

+ SUPPLÉMENT

L'extra

Le Chenois

JOURNAL ET ORGANE OFFICIEL DES COMMUNES DES TROIS-CHÊNE

Depuis 110 ans

décembre 2025 • n°21

*Les Communes
des Trois-Chêne
vous souhaitent
une Bonne
Année 2026!*

Retrouvez-nous sur:
lechenoisjournal.ch



COMMUNES DES
TROIS-CHÊNE

Le mot de la Rédaction

Pour clore en beauté l'année de nos 110 ans, trois premières caissettes devraient faire leur apparition en toute fin d'année sur le territoire chênôis. Elles vont permettre aux personnes travaillant dans les Trois-Chêne, ou de passage dans nos communes, de s'informer notamment sur la très riche offre culturelle et associative de notre région.

Ce projet est mené en collaboration avec le MBG qui est le groupement genevois des associations faitières des métiers techniques du bâtiment. Ainsi, les apprentis de plusieurs classes du MBG travaillent actuellement sur ces caissettes qui compteront pour l'obtention de leur CFC. Nous sommes très heureux de cette collaboration et reconnaissants à M. Grégory Délieutraz, maître d'atelier en construction métallique, d'avoir relevé ce défi et concrétisé ainsi un souhait cher au Comité du *Chênôis*. Un reportage sur cette belle initiative paraîtra dans notre édition de février prochain. En attendant, vous trouverez plus d'informations sur les emplacements de ces caissettes sur notre site internet, en début d'année 2026.

Kaarina Lorenzini,
Rédactrice en chef

Sommaire

POINTS FORTS	3
POINTS COMMUNS	4
INFORMATIONS OFFICIELLES	
CHÊNE-BOUGERIES	7
CHÊNE-BOURG	8
THÔNEX	11
ENVIRONNEMENT / BIODIVERSITÉ	12
AFFAIRES SOCIALES	15
CULTURE	16
SPORTS	21
REPORTAGES / ACTUALITÉS	22

Impressum

Journal et organe officiel des communes des Trois-Chêne - N° 21

Editeur responsable: M. Olivier Urfer Rédaction: Kaarina Lorenzini (rédactrice en chef) et Yann Pezzuchi Jolissaint (assistant de direction): redaction@lechenois.ch - T. 022 349 24 81 A collaboré à ce numéro: Olivier Petitjean. Publicité: pub@lechenois.ch Adresse postale: Case postale 145 - 1225 Chêne-Bourg Maquette et mise en pages: Siska Audeoud, Hadès graphisme Impression: Atar Roto Presse SA Tirage: 19'050 exemplaires Distribution: La Poste Prochaines parutions: Journal N°22 et Agenda des Trois-Chêne: distribution du 18 au 20 février 2026. L'Extra N°577: distribution du 25 au 27 mars 2026.



Le Chênôis, un journal engagé dans la protection de l'environnement Certification myclimate (imprimé climatiquement neutre). Impression sur papier FSC et fabrication sur un seul site (émissions de CO2 limitées). Distribution 100% locale, directement de la Poste de Montbrillant aux foyers chênôis.

Photo de couverture: ©S. Bar / Pixabay

Signification du système de couleurs

■ = Chêne-Bougeries ■ = Chêne-Bourg ■ = Thônex

PUBLICITÉ

Pierre Del Bon
ELECTRICITE • TELEPHONE • CABLAGE INFORMATIQUE
1224 CHÊNE-BOUGERIES • 6, chemin des Flombards
e-mail: info@delbon.ch • TÉL. 022 348 56 06

楊家太極拳 TAI CHI GENÈVE
Vos séances de Tai Chi Chuan & Qigong
Yuko DOUCET-NAGAI
022 348 49 23 • 079 706 78 63
taichi-geneve.ch • info@taichi-geneve.ch



ABDF
Bonadei & Chassot

Route des Jurets 51 - 1244 Choulex
022 349 53 77 - 079 624 73 12
info@abdf.ch - soins-arbres-geneve.ch

ASSA
Entreprise membre de la Charte de Qualité
de l'Association Suisse de Soins aux Arbres

*Les arbres,
un métier, une passion...
depuis plus de 40 ans!*

Taille des grands arbres • Consolidation de couronne • Abattages délicats • Conseils en arborisation • Soins aux arbres • Expertise

■ Cimetière – renouvellement des concessions



Les familles et/ou répondants qui ont des tombes de parents et/ou connaissances ayant été inhumés au cimetière de Chêne-Bougeries en 2005, ainsi que ceux possédant des concessions arrivées à terme en 2025, sont informés de leur échéance. Les demandes de renouvellement sont à adresser à la mairie d'ici au 31 décembre 2025. Les monuments, entourages et ornements des tombes non renouvelées devront être enlevés d'ici au 31 décembre 2025 après en avoir obtenu l'autorisation de la mairie.

A partir du 1^{er} janvier 2026, la Commune procédera à leur destruction et reprendra possession de l'emplacement.

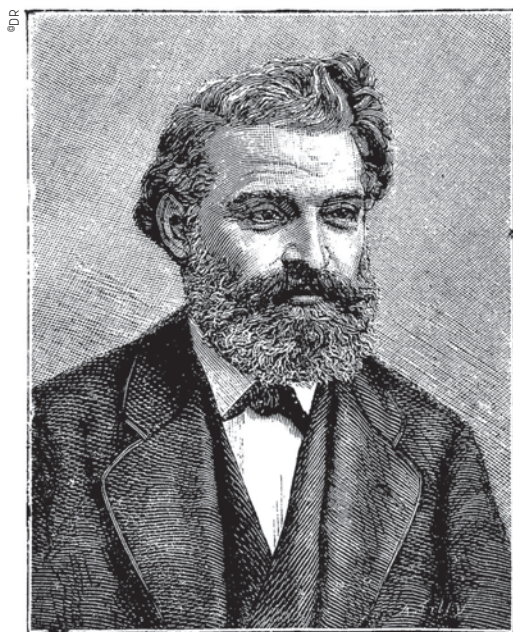
Horaire d'hiver

Le cimetière est ouvert du 1^{er} octobre 2025 au 31 mars 2026 de 8h à 17h. Excepté week-ends, jours fériés: 8h - 19h.

+ d'informations

Mairie de Chêne-Bougeries
T. 022 869 17 14
cimetiere@chene-bougeries.ch

■ Bicentenaire de la naissance de Louis Favre



Si l'envie vous prend de vous arrêter devant l'incontournable statue de Louis Favre et d'y lire la plaque explicative, une date devrait retenir votre attention: 1826, l'année de sa naissance. Ainsi, le célèbre ingénieur est un enfant de Chêne-Bourg de bientôt 200 ans!

C'est en effet pour son travail sur le premier tunnel ferroviaire du Saint-Gothard que Louis Favre reste dans les mémoires. Fils d'un maître charpentier, il apprend son métier non pas sur les bancs d'une école, mais sur les chantiers. Il se forge une solide réputation et s'illustre dans les grands travaux publics. Il s'impose notamment en remportant l'appel d'offres pour le percement du Tunnel du Saint Gothard, chantier colossal de plus de 15 km lancé en 1872. Malgré l'ampleur des difficultés (conditions de travail extrêmes, cumul de morts accidentelles, retards inévitables), Louis Favre

y met toute son énergie. Il succombe à une crise cardiaque le 19 juillet 1879, alors qu'il inspectait le chantier.

L'Histoire a gardé de lui l'image d'un homme ingénieux et d'une énergie à toute épreuve, résistant aux difficultés avec courage et ténacité. En 2026, la Commune rendra hommage à l'une de ses plus célèbres figures, avec plusieurs événements qui seront annoncés prochainement.

■ Le guichet communal de Thônex s'agrandit

Dès la fin du mois de janvier, le guichet communal de Thônex s'agrandira et franchira une nouvelle étape importante dans l'amélioration de l'accueil du public. La villa Vincent, située juste devant le bâtiment actuel et en rénovation depuis septembre 2024, ouvrira ses portes après d'importants travaux de réfection. Elle accueillera dès lors la réception du guichet communal. Classée et reconnue pour son intérêt patrimonial, cette villa – construite en 1933 – a été entièrement rénovée dans le respect de son architecture d'origine: son cloisonnement, ses volumes et même ses couleurs ont été soigneusement conser-

vés. L'installation de la réception dans ce bâtiment permettra non seulement d'agrandir les locaux, mais aussi de faciliter l'accès au public, celui-ci étant naturellement guidé vers la réception depuis l'avenue Tronchet.

Le deuxième étage du bâtiment abritera une salle de réunion, ainsi que des bureaux destinés à l'administration communale. Le service de la cohésion sociale, ainsi que la police municipale resteront pour leur part dans les locaux actuels du guichet communal.



Campagne cantonale Oh Mon Eau !

L'eau est une ressource précieuse, préservons-la par des gestes simples !

Le canton de Genève est riche d'un patrimoine aquatique exceptionnel. Son lac et ses 219 cours d'eau apportent bien plus que de la beauté à notre paysage: ils assurent des fonctions écologiques, énergétiques et récréatives essentielles.

Mais cette richesse est fragile. Chaque activité humaine – qu'elle soit domestique, artisanale, agricole ou industrielle – peut contribuer à polluer nos eaux. Un geste en apparence anodin peut avoir des conséquences importantes. Ce printemps encore, des contaminations sur la Seymaz et l'Aire ont entraîné des pollutions et des mortalités importantes de poissons.

Ce que nous jetons au sol ou dans une grille d'égout finit le plus souvent... à la rivière, sans passer par une station d'épuration.

Mégots, produits de nettoyage, peintures et solvants, désherbants, eaux de lavage de voiture, de devanture ou de terrasse: tous ces résidus polluent directement nos cours d'eau. Ils mettent en péril la faune et la flore aquatique, mais aussi la qualité de l'eau que nous

utilisons au quotidien. Cette ressource vitale n'est pas illimitée.

Quelques conseils simples s'appliquent :

- Ne pas jeter de déchets solides dans les WC, évier, baignoire ou lavabos mais bien à la poubelle ménagère.
- Ne jamais jeter de déchets au sol ou dans des grilles d'égouts.
- Éviter l'usage de produits chimiques à l'extérieur.
- Nettoyer son véhicule uniquement dans les stations de lavage équipées pour traiter les eaux usées.
- L'eau de baignade des piscines privées est considérée comme polluée, elle se déverse dans les réseaux publics d'eaux usées.

Polluer l'eau, c'est enfreindre la loi

Les auteurs de pollution s'exposent à des sanctions pénales et administratives: des amendes pouvant atteindre plusieurs dizaines de milliers



de francs et une peine privative de liberté.

En cas de pollution des eaux, contactez le Service d'incendie et de secours (SIS) au 118. Connaître les bons gestes pour préserver l'eau: ohmoneau.ge.ch

Nouveau mode d'accès automatisé aux ESREC

Mon Pass ESREC
Scannez ce QR code pour créer votre Pass ESREC ou rendez-vous sur le site www.espaces-de-recuperation.ch

N'attendez pas et créez votre Pass ESREC dès maintenant!
Ce nouveau mode d'accès sera obligatoire dès le 1^{er} février 2026.

Comment ça fonctionne ?

- 1 Créez votre compte en indiquant vos coordonnées personnelles (nom, prénom, email, téléphone et adresse)
- 2 Validez votre domicile en choisissant une de ces méthodes:
 - Indiquez votre numéro client SIG pour une validation immédiate
 - Soumettez un document officiel pour une validation dans les 7 jours suivants l'envoi
- 3 Indiquez l'immatriculation du véhicule avec lequel vous vous rendez aux ESREC
- 4 Validez votre compte et recevez votre QR code personnel
- 5 Conservez le QR code de manière digitale ou sur papier
- 6 Présentez votre QR code à la borne à l'entrée de l'ESREC

COMMUNICATION DU DÉPARTEMENT DU TERRITOIRE

Dès le 1^{er} février 2026 : Pass ESREC obligatoire pour accéder aux Espaces de récupération !

À partir du 1^{er} février 2026, l'accès aux Espaces de récupération (ESREC) de La Praille, Châtillon et des Châtalets se fera uniquement au moyen d'un QR Code personnel.

Rendez-vous sur : espaces-de-recuperation.ch pour créer votre Pass ESREC.

La démarche est très simple, il suffit d'indiquer :

- Ses coordonnées personnelles: nom, prénom, adresse et téléphone,
- La plaque d'immatriculation du ou des véhicules avec lesquels vous vous rendez aux ESREC,
- Le numéro de client SIG (ou un autre document officiel) afin de valider le compte.

Le QR code sera alors généré automatiquement. Celui-ci pourra ensuite être utilisé directement à la barrière d'accès depuis un smartphone ou imprimé et laissé dans le véhicule. Une phase de transition est en place jusqu'à l'entrée en vigueur du Pass: la barrière des ESREC s'ouvrira même si la personne n'a pas encore généré son QR code. Du personnel est également disponible sur place pour aider à la création du compte.

Retrouvez sur le nouveau site internet espaces-de-recuperation.ch toutes les informations utiles sur les ESREC: horaires, adresses, déchets acceptés et FAQ.

Médaille pour chiens

Tous les chiens âgés de plus de 6 mois domiciliés dans le canton de Genève doivent être porteurs de la marque de contrôle dès le 1^{er} avril de l'année en cours. La marque de contrôle est valable une année, soit jusqu'au 31 mars de l'année suivante. Elle doit être acquise à la mairie de la commune de domicile en présentant les documents suivants:

- la confirmation de l'enregistrement du chien à la banque de données AMICUS
- l'attestation d'assurance-responsabilité civile spécifique pour « détenteur de chien » pour l'année 2026

- le carnet de vaccination comportant une vaccination contre la rage valide.

Le chien devra également être porteur d'une **plaquette** à son collier indiquant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du détenteur.

Le service de la consommation et des affaires vétérinaires (SCAV) transmet les données relatives aux détenteurs de chiens du canton à l'administration fiscale cantonale. Cette dernière établit les bordereaux d'impôt et les notifie directement par poste aux détenteurs de chiens.

Nouveaux propriétaires

Les personnes qui prennent un chien pour la première fois doivent faire enregistrer leurs informations personnelles auprès de leur **commune de domicile** avant de pouvoir faire inscrire leur chien par leur vétérinaire. De plus, tout changement de détenteur, l'exportation d'un chien à l'étranger, ainsi que la mort de l'animal doivent être communiqués à la banque de données.

Autres informations: www.amicus.ch

Vacances de Noël et Nouvel An

Du lundi 22 décembre 2025 au vendredi 2 janvier 2026. Reprise le lundi 5 janvier 2026.

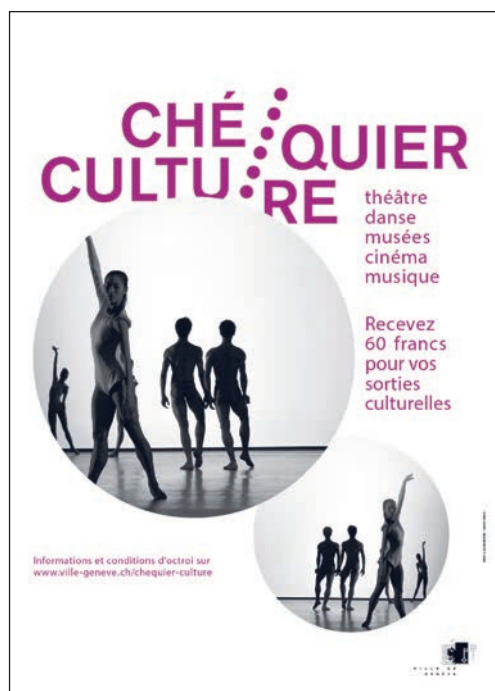
Trois Chêne Emploi

Structure d'aide à l'insertion professionnelle destinée aux habitants des Trois-Chêne et des communes partenaires d'Arve et Lac.

Horaires :

lundi-jeudi sur rdv, 8h30-12h
et 13h30-16h30. Fermé le vendredi.
Rue du Gothard 13 - 1225 Chêne-Bourg
T. 022 348 45 72
contact@3chene-emploi.ch

Chéquier Culture



CHÉQUIER CULTURE

théâtre
danse
musées
cinéma
musique

Recevez
60 francs
pour vos
sorties
culturelles

Informations et conditions d'octroi sur
www.ville-geneve.ch/chequier-culture

Parmi les différentes mesures financières qu'il met en place, le Département de la culture et de la transition numérique propose un chéquier culture pour les personnes à revenus modestes, afin que chacun profite de l'abondante offre culturelle à Genève.

En 2026, les communes des Trois-Chêne offrent des chèques culture d'une valeur de CHF 60.- (6 x CHF 10.-).

A employer individuellement ou cumulés dans leur totalité. Les chèques sont nominatifs, intransmissibles et valables durant l'année en cours. Vous pouvez les utiliser directement pour payer aux caisses de l'une des nombreuses institutions partenaires en 2026.

Renseignements :

ville-geneve.ch/chequier-culture

OFPC RECRUTEMENTS EN DIRECT



Recrutement en direct Édition Trois-Chêne

Rencontre des entreprises formatrices et propose ta candidature le **mercredi 28 janvier de 14h à 17h à la salle des fêtes d'Thônex**

Retrouve les entreprises formatrices présentes et les métiers proposés sur citedesmetiers.ch/recrutements



Permanence juridique 2025 et 2026 ouverte aux habitants des Trois-Chêne

Cette permanence est destinée aux habitants des communes de Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg et Thônex qui souhaitent obtenir des informations relatives au droit, notamment sur les baux à loyer, le divorce, le droit du travail, les successions et testaments, les assurances sociales, les contrats de mariage, les démarches administratives.

Un avocat de l'Ordre des Avocats de Genève sera présent les jeudis :

- 11 et 18 décembre
- 8, 15, 22, 29 janvier
- 5, 12, 19 février

Mairie de Chêne-Bourg,
avenue Petit-Senn 46, de 16h à 18h.
Tarif de la consultation : CHF 25.-,
à régler **directement à la mairie lors de la réservation.**

Plus de renseignements au T. 022 869 41 10.

Bibliobus

Emplacements et dates par commune

■ **Devant l'EMS Clair Bois-Gradelle**
chemin du Pré-du-Couvent 3A
Plusieurs mercredis par mois, de 15h à 18h
Prochaine date : 10 décembre.

■ **Place Favre**
Tous les mardis de 15h à 18h,
sauf les 18 et 25 juillet, 1^{er} et 8 août
et 26 décembre (jours fériés et de fermetures annuelles)

■ **Place de Graveson**
Tous les vendredis de 14h à 17h,
sauf les jours fériés et les jours de fermeture annuelle

Plus de renseignements :

T. 022 418 92 70,
ou : bm-geneve.ch/bibliotheques

Aïkido
Takemusudojo

Ecole d'Aïkido
La Voie de l'Harmonie

La Grabelle
2 cours gratuits à l'essai
Informations sur :
www.takemusudojo.ch



SANITAIRES - FERBLANTERIE
**INSTALLATIONS, DEPANNAGES
ET ETUDES DE PROJETS**

DALLAIS SA

26, av. Petit-Senn
1225 Chêne-Bourg
T : 022 348 61 91
F : 022 348 20 28
www.dallais.ch

1978-2023
45 ANS

nos véhicules roulent au **gaz naturel**




PRESSING DU VIEUX-CHÊNE

Alain FROSSARD et sa collaboratrice Fatima
sont à votre entière disposition pour :

- Pressing
- Aquaclean
- Rideaux - voilages
- Blanchisserie
- Tapis
- Retouches

**TRAVAIL ARTISANAL SOIGNÉ
EFFECTUÉ PAR DES PROFESSIONNELS**

HORAIRES

Lundi, mardi, jeudi, vendredi : 7h30-12h00 – 14h00-18h30
Mercredi : 7h30-12h30 / Samedi et dimanche : fermé

1, rue de Genève – 022 348 25 00 – 1225 Chêne-Bourg
www.pressing-vieux-chene.ch

Thônex
CENTRE COMMERCIAL

DU 1^{ER} AU 24 DÉCEMBRE
REMBOURSEZ VOS CADEAUX DE NOËL

Cash Back

Jusqu'à CHF 5'000.- d'achats
remboursés en cartes cadeaux !

Petit train pour enfants sur l'esplanade du 10 au 24.12
& visite du Père Noël les 17, 20, 22 et 24.12. Joyeux Noël !



 **Le Nouveau Prieuré**
BCAS

Situé à Chêne-Bougeries, c'est un établissement accueillant 144 résidents en lien avec une crèche, une résidence pour étudiants, un foyer pour personnes polyhandicapées et des appartements locatifs, le tout autour d'une place du village. **Notre café restaurant self-service est ouvert au public 7 jours sur 7 de 9h30 à 17h30.**

Établissement médico-social
Chemin du Pré-du-Couvent 3
1224 Chêne-Bougeries - T. +41 22 869 52 00
(TPG lignes 1 et 9, arrêt Clos du Môlan)
info@emsleprieure.ch - www.emsleprieure.ch

 **qualité palliative**
Label «Qualität in Palliative Care»
Label «qualité des soins palliatifs»
Marchio di Qualità «in cure palliative»

Conseil municipal – Synthèse de la séance ordinaire du 25 septembre 2025

Prestation de serment

Il a été procédé par M. Marc Wuarin, président, en présence du Conseil municipal réuni en séance du 25 septembre 2025, à l'assermentation en qualité de conseillers municipaux suppléants de :

- Ingrid Hunkeler, pour ici-Chêne-Bougeries.ch - Hors partis
- Maria Anna Hutter, pour le Renouveau chénois
- Dejan Djuric, pour le parti Libéral-Radical

Demandes de naturalisation

Le Conseil municipal a approuvé la proposition du Conseil administratif relative à la délégation de compétences au Conseil administratif pour préavis des demandes de naturalisation d'étrangers de plus de 25 ans.

Plus d'informations : chene-bougeries.ch/municipal-2025-2026

Prochaine séance

Jeudi 18 décembre, à 20h30
Villa Sismondi, route du Vallon 4

Fermeture de fin d'année de l'administration communale

Les services de l'administration communale fermeront du **mercredi 24 décembre 2025 au vendredi 2 janvier 2026** inclus.

Réouverture prévue le **lundi 5 janvier 2026**, selon les horaires habituels.

Arrondissement de l'état civil Chêne-Bougeries et Voirons

- Formalité de l'état civil pour les communes de Chêne-Bougeries, Jussy, Presinge et Puplinge.
- Demande de cartes d'identité des habitants de Chêne-Bougeries.

Événements d'état civil enregistrés dans le courant des mois de septembre et octobre :
Naissances : 120 • Mariages : 19 • Décès : 33

Carte journalière dégriffée "Commune" CFF

La Commune de Chêne-Bougeries propose des cartes journalières dégriffées "Commune" exclusivement à ses habitants.

- L'achat des cartes disponibles s'effectue obligatoirement à la **réception de l'administration communale** - Mairie de Chêne-Bougeries, route de Chêne 136.
- Les cartes nominatives peuvent être vendues de 6 mois à un jour avant la date de voyage souhaitée.

Subvention communale : Un rabais de 50% est accordé uniquement sur le prix d'une carte journalière en 2^e classe et aux habitants possédant un abonnement CFF demi-tarif.

Prix : Avec la carte journalière dégriffée Commune, les personnes voyagent une journée entière dans toute la Suisse à partir de CHF 39.- (avec un abonnement demi-tarif) ou de CHF 52.- (sans demi-tarif), dans le rayon de validité de l'AG. De plus, la carte journalière dégriffée est proposée pour la 1^{re} et la 2^e classe.

Disponibilités des cartes :
cartejournaliere-commune.ch

Demi-tarif CFF - subvention communale

Dans le cadre de la politique communale en matière de mobilité, une subvention de CHF 100.- est versée aux habitants de Chêne-Bougeries renouvelant ou souscrivant un nouvel abonnement demi-tarif CFF.

La demande, accompagnée d'une preuve ou de la quittance d'achat, se fait via un formulaire en ligne. Le paiement s'effectue par virement bancaire ou postal.



Simple et pratique, sollicitez cette participation financière sur : ael.chene-bougeries.ch/demi-tarif ou à la réception de la Mairie (route de Chêne 136).

Subvention communale pour encourager la pratique du vélo

Dans le cadre de sa politique communale en matière de mobilité douce, la Commune de Chêne-Bougeries promeut l'usage du vélo en allouant une subvention de CHF 250 à l'achat d'un vélo à assistance électrique neuf, ne dépassant pas 25 km/h.

Cette offre, réservée exclusivement aux habitants de Chêne-Bougeries et jusqu'à épuisement du budget dévolu, est limitée à un remboursement par personne physique et par tranche de 3 ans.

La demande de subvention, accompagnée d'une preuve ou de la quittance d'achat effectué pendant l'année en cours, se fait via un formulaire en ligne. Le paiement s'effectue uniquement par virement bancaire ou postal. Simple et pratique, sollicitez cette participation financière sur : ael.chene-bougeries.ch/vae ou au guichet de la mairie (route de Chêne 136).



Abonnement TPG subvention communale

Jusqu'au lundi 22 décembre 2025, la Commune de Chêne-Bougeries poursuit son soutien en octroyant une participation financière de **200 francs** :

- aux juniors entre 18 et 24 ans inclus dont l'abonnement n'est pas pris en charge par le canton
- aux seniors dès l'âge de l'AVS, en complément de la subvention cantonale à faire valoir sur l'achat d'un abonnement annuel de transports publics.

Informations relatives aux demandes de subventions communales :
chene-bougeries.ch/subventions-tpg

Mobilités des aînés et visites des personnes âgées et isolées

Le Service de la cohésion sociale et santé de la Commune de Chêne-Bougeries recherche des bénévoles pour :

- son service de transport en faveur des aînés de la commune (accompagnement gratuit et ponctuel à un rendez-vous d'ordre médical, logistique, administratif, culturel ou social)
- des visites régulières à domicile (en partenariat avec la Croix-Rouge genevoise).

Pour plus d'informations relatives aux visites à domicile ou au bénévolat :

Service de la cohésion sociale et santé :

T. 022 869 17 82

E-mail : service.social@chene-bougeries.ch
chene-bougeries.ch/service-social/aines

Plus d'informations sur notre site :
chene-bougeries.ch

■ Le Conseil administratif de Chêne-Bourg présente la feuille de route de la législature 2025-2030

Chères habitantes et chers habitants,

Notre commune franchira bientôt le seuil symbolique de 10'000 habitants, atteignant officiellement le statut de ville. L'augmentation continue de notre population, accélérée par l'émergence d'un nouveau quartier autour de la gare, témoigne de l'attractivité de notre région. Notre mission est d'accueillir nos nouveaux habitants tout en maîtrisant notre développement et en continuant d'offrir à la population des prestations de qualité.

La feuille de route qui se dessine pour les prochaines années est particulièrement dense: renforcer le lien social, encourager les projets collectifs, valoriser l'engagement citoyen, cultiver l'esprit de communauté ainsi que la solidarité entre habitantes et habitants. Nous avons également à cœur de répondre aux défis climatiques, énergétiques et économiques. Les actions de la prochaine législature s'organiseront ainsi autour de 4 axes:

• **Maîtriser le développement urbain**

La commune poursuit son urbanisation, avec l'intégration des nouveaux quartiers du chemin de la Mousse, de Baud et de Grison. L'objectif est d'offrir des espaces publics conviviaux, arborés et accessibles, tout en favorisant la mobilité douce avec des cheminements piétons sécurisés. En collaboration avec le Département du territoire, nous veillerons à un développement équilibré conciliant habitat, activités économiques et qualité de vie.

• **Mieux vivre ensemble**

Renforcer le lien social est une priorité. La Commune soutient la vie associative, les projets collectifs et les activités sportives. Le Centre Sportif Sous-Moulin sera rénové. Nous cherchons à augmenter l'offre de logements ainsi que le nombre de places en crèches, avec la création de 50 à 60 places dans les nouveaux quartiers. La solidarité reste au cœur de l'action, avec le



Isabella Brühlmann-Stucki, Jean-Luc Boesiger et Philippe Moser lors de la séance du Conseil municipal du 2 juin.

développement de l'épicerie EPISOL, le repas de Noël solidaire et une police municipale plus proche des citoyens.

• **Relever les défis environnementaux**

Face à l'urgence climatique, un plan climat sera mis en œuvre. La biodiversité sera préservée et développée grâce à des potagers urbains, plantations et petits biotopes. Les immeubles communaux feront l'objet de rénovations énergétiques, et le tri des déchets sera renforcé. Des actions de sensibilisation encourageront une consommation plus responsable et une mobilité respectueuse de l'environnement.

• **Moderniser l'administration**

L'administration communale évolue pour être plus proche et plus efficace. L'accès aux prestations sera simplifié grâce à un guichet virtuel, tandis que les services renforceront la

transversalité et le travail collaboratif. Une communication plus claire et des rencontres citoyennes régulières permettront de mieux associer la population aux décisions, pour une gouvernance moderne, transparente et participative.

C'est ensemble, avec détermination et responsabilité, que nous construirons une ville fidèle à nos valeurs: solidaire, durable et ouverte à toutes et tous.

Pour le Conseil administratif,

Jean-Luc Boesiger, Maire

Isabella Brühlmann-Stucki, Conseillère administrative

Philippe Moser, Conseiller administratif

Conseil municipal – Synthèse de la séance ordinaire du 28 octobre 2025

Le Conseil administratif a communiqué les éléments suivants:

- Le service de l'environnement effectue différents **abattages d'arbres** considérés comme morts ou en voie de mourir. Une replantation de 1 pour 1 est agendée.
- Pour les **marchés de fin d'année et du Printemps**, seront sollicitées des entités publiques comme les sapeurs-pompiers pour la raclette et la brigade apéro des TSHM.
- Un **nouveau calendrier des déchets pour 2026** a été distribué en novembre, format A3 recto/verso, avec un QR code pour renvoyer sur la page des déchets du site de la commune, afin de renseigner au mieux les communiers.
- Les communes des Trois-Chêne vont accueillir **deux balades ayant pour but de faire découvrir la biodiversité**, organisées par des associations.
- La commune a mis en place plusieurs **actions pour lutter contre le sexisme, le harcèlement et la discrimination de personnes vulnérables**, suite au vote d'une motion en

mai 2025: campagne de sensibilisation, affichage et flyers dans l'espace public, ainsi qu'à la mairie et au Centre sportif Sous-Moulin; bons pour l'Association Viol-Secours mis à disposition des citoyennes de Chêne-Bourg pour participer à un atelier d'autodéfense; participation du personnel communal à des ateliers de formation. De plus, le CSSM va réviser les conventions avec les clubs, afin d'intégrer un article concernant le sexisme et le harcèlement et il va procéder à une campagne de sensibilisation auprès des entraîneurs des clubs.

Le Conseil administratif a également communiqué sur les **travaux et chantiers** (aménagement de nouveaux locaux pour le GIAP dans les combles de l'école du Plateau, avenue de Bel-Air 4, éclairage public au chemin du Printemps). Enfin, le Conseil administratif a présenté le **projet de budget 2026** au Conseil municipal, avec les éléments suivants:

- excédent de revenus de CHF 24'847.–;
- charges de fonctionnement: CHF 34'552'025.–;

- revenus: CHF 34'576'872.–
 - centime additionnel: maintenu à 46 centimes.
- Le Conseil municipal a:

- accepté un crédit brut de CHF 95'000.– TTC destiné au **remplacement du véhicule Mercedes Sprinter du service de l'environnement et du domaine communal**.

Au point "**propositions individuelles et questions**", l'assemblée a discuté des sujets suivants: sécurité au croisement de la Voie Verte, Points de rencontre d'urgence (PRU), chantier de l'ancienne gare et palissades, aménagement du Plateau de Bel-Air, Centre Sportif Sous-Moulin (réparation de la porte et gérance du restaurant).

Informations complètes: chene-bourg.ch/mairie/conseil-municipal/seances

Prochaine séance

Mardi 16 décembre (sous réserve) à 18h30

Salle du Conseil municipal, rue du Gothard 13

Horaires de fin d'année

La Mairie sera fermée au public du **mardi 23 décembre 2025 à 16h30 au vendredi 2 janvier 2026 inclus**.

Service de l'environnement et du domaine public communal et service de la police municipale: ces services travailleront selon l'horaire habituel les **vendredi 26 décembre, lundi 29 décembre, mardi 30 décembre 2025 et vendredi 2 janvier 2026**.

Nous vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année!

Anniversaires des aînés

Les Conseillers administratifs de Chêne-Bourg ont le plaisir de fêter les communiers atteignant leur 90^e, 95^e et 100^e anniversaire.

Personnes qui célébreront leur 90^e anniversaire:

En décembre: Italo R.

En janvier: Carmelina B., Jocelyne A.

En février: Claude B, Pierre W.

Personnes qui célébreront leur 95^e anniversaire:

En janvier: Arlette C.

En février: Rosette B.

Objets encombrants

Trop de personnes jettent tout et n'importe quoi dans les déchets encombrants.

Nous vous demandons de ne pas y déposer des pots de fleurs, boîtes ou tout petit objet qui peut être jeté dans les sacs poubelles pour les ordures ménagères.

Les jouets tels legos ou autres peuvent être déposés dans des institutions caritatives.

Nous rappelons que la commune organise un **ramassage des déchets encombrants**, tels qu'anciens meubles, ferraille, etc., selon le calendrier suivant: les **9, 23 et 30 décembre, 13 et 27 janvier, 10 et 24 février tôt le matin**. Les objets doivent être déposés obligatoirement aux emplacements habituels de levées des ordures **au plus tôt la veille au soir**.

Pour les **immeubles exclusivement**, un autre ramassage est effectué les **16 décembre, 6 et 20 janvier, 3 et 17 février**.

De façon à lutter contre le dépôt sauvage des déchets, la Police municipale sanctionnera les contrevenants à ces dispositions, conformément au règlement communal relatif à la gestion des déchets.

Déchetteries-écopoints

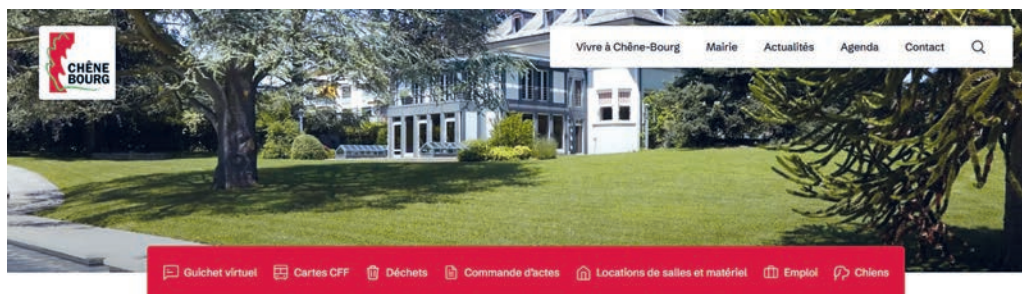
La Commune de Chêne-Bourg met à votre disposition des déchetteries communales dont vous pouvez trouver toutes informations utiles, ainsi qu'une carte de leurs emplacements sur son site sous: chene-bourg.ch/vivre-a-chene-bourg/environnement-et-durabilite/dechets-et-tri

Nous vous remercions de **respecter le tri** qui sert au recyclage et de ne pas mélanger les différents déchets.

Merci également de respecter le voisinage en jetant vos déchets recyclables **de 8h à 20h**.

Chêne-Bourg dévoile son nouveau site Internet

Vous l'avez peut-être déjà remarqué, mais le nouveau site de la commune est en ligne! Plus moderne et épuré, il offre une navigation claire grâce à son menu simplifié et sa barre d'accès directs horizontale. **Rendez-vous sur chene-bourg.ch!**



Plus d'informations sur notre site:
chene-bourg.ch



G. BUSULINI
123B, rue de Genève
1226 Thônex-Moillesulaz
E-mail: thonexoptic@bluewin.ch

**OPTIQUE
THONEX**
Depuis 1979

Tél. 022 348 26 10
www.optiquethonex.ch

ENSEMBLE VOCAL DU CONSERVATOIRE VEVEY-MONTREUX-RIVIERA

RECHERCHONS CHANTEURS

L'ATELIER VOCAL CLASSIQUE DU CONSERVATOIRE, DIRIGÉ PAR CLAIRE MICHEL DE HAAS, VOUS PROPOSE UN PROJET DE MADRIGAUX ENTRE RENAISSANCE ET BAROQUE : SWEELINCK, GESUALDO, MONTEVERDI (DONT SESTINA), ACCOMPAGNÉS D'UN ENSEMBLE INSTRUMENTAL. AVEC SOLOS, DUOS, TRIOS, PETITS ENSEMBLES À UNE OU PLUSIEURS VOIX PAR REGISTRE.



CONCERT
LE SAMEDI 20 JUIN À 20H
FONDATION WADDILOVE
(VILLENUEVE)

RÉPÉTITIONS
1 À 2 SAMEDIS MATIN
PAR MOIS À VEVEY
OU GENÈVE
PRIX: 320.-
CONTACT:
076 616 10 79



Auberge Communale de Thônex



Avenue Tronchet 14 - 1226 Thônex/GE
Tél. 022 348 76 70 - Mobile: 079 479 34 56

Nicolas et Alain Akar

e-mail: info@aubergedethonex.ch - www.aubergedethonex.ch

Ouvert 7/7 de 11h à minuit

Service jusqu'à 22h45 - Parking assuré

Ultimate Frisbee Juniors à Belle-Terre

Découvrez un sport collectif spectaculaire,
basé sur la vitesse, l'adresse et surtout... le fair-play !

Entraînements chaque mercredi 13h-14h,
école de Belle-Terre, Thônex • Dès 8 ans, filles et garçons

Rejoins les Wizards Juniors pour progresser,
t'amuser et jouer en équipe !



Places limitées
(12 par entraînement)
3 essais gratuits,
puis seulement 120.-/an

Infos & inscriptions : wizards.ch/cours-juniors

Baussant

paysages sa

Votre paysagiste aux Trois-Chêne



Chemin de Sous-Ville 36, 1226 Thônex • 022 347 04 05 • www.baussant.ch

Permanences du Maire

La Ville de Thônex propose à ses habitants des permanences du Maire un jeudi par mois. Ces rencontres de 20 à 30 minutes visent à permettre un contact direct entre la population et les élus, pour répondre aux préoccupations et aux enjeux de la vie quotidienne des habitants.

Cette prestation est ouverte à toutes et à tous, sur inscription à l'adresse rdv-maire@thonex.ch, en précisant le sujet abordé.

Conseil municipal

Prochaine séance
Mardi 16 décembre à 20h
Salle du Conseil municipal, av. Tronchet 13A

Thônex Live et Opus One présentent

Dub Inc, reggae
Jeudi 5 février 2026 à 20h
Tarif unique CHF 53.–

Ce concert aura lieu à la Salle des fêtes de Thônex. Billetterie: Ticketcorner.
Informations et renseignements:
T. 022 365 11 60 ou thonexlive.ch

Cimetière – avis d'échéance

Nous portons à la connaissance des intéressés que les tombes des personnes inhumées dans le cimetière de Thônex en 2005, ou dont les concessions ont été renouvelées jusqu'en 2025, arriveront à échéance à la fin de l'année.

Les demandes de renouvellement sont à adresser par écrit à la Mairie de Thônex – case postale 64 – 1226 Thônex, d'ici au 31 décembre 2025.

Le retrait des monuments, entourages et ornements des tombes non renouvelées, ne peut se faire qu'après demande d'une autorisation à la Mairie, conformément au règlement du cimetière. Ceux-ci devront être enlevés le 28 février 2026 au plus tard. Passé ce délai, la commune procèdera à la désaffectation des sépultures.

Florian Wünsche
Conseiller administratif délégué

PUBLICITÉ

24h/24 - 7j/7



POMPE FUNÉBRES GÉNÉRALES
Maison Funéraire - Prévoyance
CAROUGE - PETIT-LANCY

Tél. 022 342 30 60 www.pfg-geneve.ch

Recrutements en direct pour l'apprentissage

La Ville de Thônex accueillera les Recrutements en direct des Trois-Chêne à la salle des fêtes, le mercredi 28 janvier de 14h à 17h. Cet événement permet de mettre en relation des recruteurs d'entreprises formatrices et des jeunes candidats à l'apprentissage. Lors de courts entretiens, les recruteurs exposent les exigences de la formation, tandis que les jeunes défendent leur candidature. Cet événement ne nécessite pas d'inscription préalable.

Pour participer à un recrutement en direct, il est attendu des candidats et candidates qu'ils ou elles:

- Se renseignent préalablement sur les entreprises et les formations proposées;

- Se préparent en amont à répondre aux questions des recruteurs;
- Se munissent d'un dossier de candidature complet par entreprise, comprenant CV, lettre de motivation, trois derniers bulletins scolaires, rapports de stage et test EVA si existants;
- Se présentent avec une tenue vestimentaire adaptée à un entretien d'embauche.

Pour cette nouvelle édition, la Ville de Thônex proposera deux places d'apprentissage:

- Un-e **horticulteur-trice paysagiste CFC**
- Un-e **employé-e de commerce CFC**

La liste complète des entreprises présentes et des métiers proposés est à consulter sur citedesmetiers.ch

Fermetures de fin d'année

Durant la période des Fêtes de fin d'année, nous vous informons que le guichet communal et les bureaux de l'Administration seront fermés du **mercredi 24 décembre 2025 au jeudi 1^{er} janvier 2026**.

Réouverture vendredi 2 janvier 2026 dès 8h.

Cartes CFF

La carte journalière dégriffée "Commune" est une offre contingentée (quota) disponible auprès de **toutes les communes et des villes suisses**. La Ville de Thônex met à disposition des cartes journalières qui permettent de voyager en train, en bateau, sur les lignes des cars postaux, ainsi que des bus et des trams dans la plupart des agglomérations et villes suisses (également sur Unireso).

Elles sont disponibles exclusivement pour des personnes âgées de 16 ans et plus. L'achat se fait **uniquement** au guichet communal (avenue Tronchet 13A), pas de réservation par téléphone ou en ligne. Retrouvez toutes les informations sur thonex.ch

Permanences informatiques seniors

Organisées en collaboration avec les Travailleurs sociaux hors murs (TSHM) et les jeunes de Thônex, cette permanence permet un moment d'échange intergénérationnel pour répondre à toutes les questions liées aux nouvelles technologies (tablette, téléphone portable, ordinateur).

La prochaine permanence se tiendra le **mercredi 17 décembre de 14h à 16h à la salle polyvalente de l'école Marcellly**.

L'entrée est gratuite et sans inscription, pensez à prendre votre appareil et n'oubliez pas votre chargeur!

Déchets et écopoints

La Ville de Thônex compte 16 écopoints, ouverts du lundi au vendredi de 8h à 20h et le samedi de 8h à 19h. Les écopoints sont fermés le dimanche et les jours fériés.

Si l'un de vos déchets n'entre dans aucune catégorie à l'écopoint, vous pouvez contacter la ligne info déchets: 022 869 39 51.

Le calendrier des déchets est également à votre disposition au guichet communal ou au format numérique sur: thonex.ch/vivre-a-thonex/dechets-et-recyclage/levee-des-dechets/

La levée des **encombrants** se fait:

- en zone urbaine: tous les jeudis
- en zone péri-urbaine: les 2^e et 4^e jeudis du mois

N'hésitez pas à consulter la liste des chemins pour les levées de déchets dans le calendrier communal ou sur le site internet de la Ville.

Les encombrants sont à déposer au même endroit que les ordures ménagères, au plus tôt à partir de 20h la veille du passage. Le dépôt ne doit pas excéder 3m³ ni entraver le passage.

Le **centre de voirie** est ouvert les 1^{er} et 3^e samedis du mois de 9h à 12h. A cette occasion, il est possible de déposer certaines catégories de déchets qui, en temps normaux, doivent être amenés au ESREC (Espaces de Récupération Cantonaux).

Prochaines dates d'ouverture:
6 et 20 décembre, 3 et 17 janvier, 7 et 21 février.

La levée des sapins de Noël se fera les **jeudis 8 et 15 janvier.**

plus d'informations sur notre site:
thonex.ch

■ Subvention communale pour la faune

Bénéficiez d'une participation financière de la commune pour des aménagements en faveur de la faune.

Une faune variée se développe et trouve refuge dans les jardins, dans les parcs ainsi que dans les espaces naturels de la commune. Cependant, les espèces indigènes sont soumises à diverses contraintes, telles que la réduction de leur territoire due à la densification, les pratiques d'entretien trop intensives ou encore la fragmentation de leur habitat causée par les voies de circulation de plus en plus fréquentées.

La Commune de Chêne-Bougeries encourage la population à entreprendre des actions dans le but de protéger la faune sur son territoire en allouant une subvention. Cette dernière concerne la mise en place d'habitats favorables à la petite faune terrestre, à l'avifaune et aux chauves-souris, et vise également à améliorer leurs déplacements en zone urbaine et périurbaine.

Actions subventionnées

- Création ou achat d'abri et mangeoire : nichoir à oiseaux / chauves-souris, abri pour hérissons, hôtel à insectes, etc.
- Création de passage à faune (dans un mur, une clôture ou un portail)
- Installation d'écuroduc
- Lutte contre les impacts des oiseaux sur les vitrages.

Plus d'informations et marche à suivre pour déposer une demande :

chene-bougeries.ch/vivre/biodiversité/faune



Subvention communale en faveur de la faune



CHÊNE-BOUGERIES

Contact

Service territoire, biodiversité et mobilité
T. 022 869 17 71 – tbm@chene-bougeries.ch

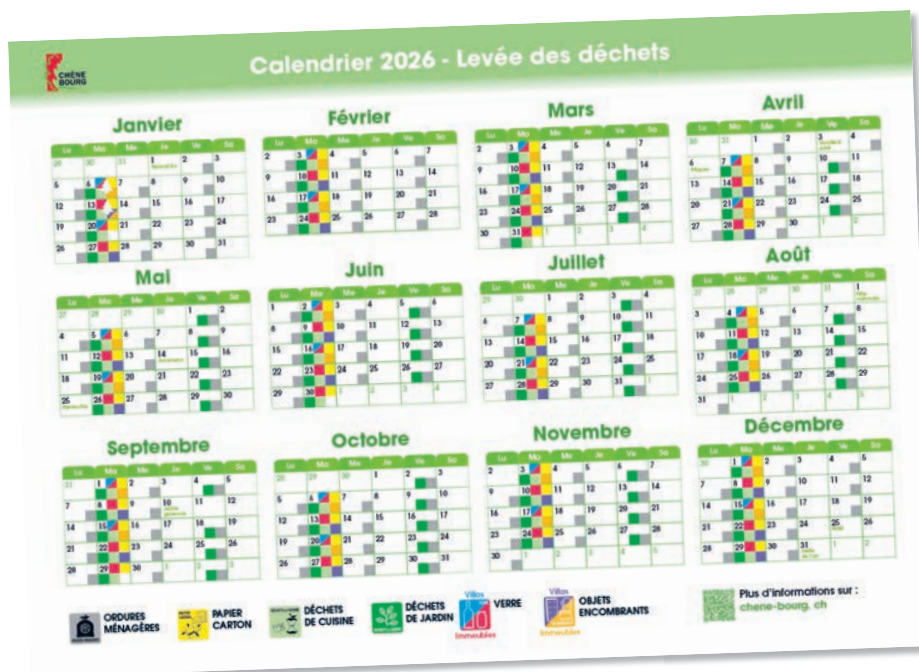
■ Un nouveau calendrier des déchets plus simple et plus écologique

Les habitants de la commune découvriront bientôt dans leur boîte aux lettres le nouveau calendrier des déchets 2026.

Plus compact, plus clair et pensé pour répondre aux besoins de chacun, ce document a été entièrement revu par les services communaux.

Jusqu'à l'année dernière, le calendrier déroulait les mois page après page. Désormais, tout tient sur une seule feuille recto-verso ! Une évolution qui n'est pas anodine : elle s'inscrit dans une démarche environnementale. « Nous avons analysé ce qui se faisait dans d'autres communes, afin de concevoir un outil pratique et plus écologique », explique Didier Godmé, secrétaire général adjoint à l'origine de cette réflexion.

Sur le nouveau support, les douze mois sont rassemblés sur une page et un code couleur permet de repérer rapidement les informations. Le calendrier intègre aussi un plan des déchetteries communales, les contacts utiles, ainsi qu'un QR code



à Amjad Ahmad, étudiant à l'IPAC et stagiaire au service de la culture et de la communication. Avec ce format plus lisible et un contenu recentré sur l'essentiel, la commune affirme sa volonté de faciliter le tri pour tous les habitants, tout en poursuivant ses efforts pour un fonctionnement plus durable et responsable.

Toutes les informations sur le tri à Chêne-Bourg :



renvoyant sur le site de la commune. Autre nouveauté : la réalisation du calendrier a été entièrement effectuée en interne, grâce à la collaboration des services de la commune. Le graphisme, lui, a été confié

■ Moins de déchets : un dernier effort reste à fournir

En 5 ans, la population de Thônex a réduit de 42 kg sa production personnelle de déchets incinérés. Ces résultats s'expliquent par une sensibilisation et des actions efficaces. Des efforts pourront encore être fournis pour atteindre l'objectif cantonal.

Depuis 2020, la Ville de Thônex s'est pleinement engagée dans la démarche cantonale de réduction des déchets, dans le cadre du Plan de Gestion des Déchets (PGD) 2020–2025. Ce plan fixe un objectif clair aux communes : réduire la quantité totale de déchets produits sur leur territoire. En cinq ans, les efforts ont porté leurs fruits et les résultats sont concrets : la quantité de déchets incinérables par habitant est passée de 223 kg à 181 kg, soit une réduction de 42 kg par habitant. Un beau progrès qui témoigne de l'engagement collectif des Thônésiennes et Thônésiens !

Mobilisation globale

Plusieurs actions concrètes ont été menées pour atteindre ce résultat. A commencer par un suivi renforcé de la gestion des déchets, aussi bien dans les entreprises locales qu'au sein de l'administration communale, ou encore la suppression de la vaisselle jetable lors des manifestations. La sensibilisation au tri à travers des actions sur le terrain (écopoints, Semaine de valorisation des déchets) et un service téléphonique dédié pour répondre aux questions des habitants ont également joué un rôle important dans les résultats observés. Sans oublier le développement des infrastructures de tri qui s'est notamment traduit par l'agrandissement de la déchetterie du centre de voirie et la création de nouveaux écopoints, pour trier plus facilement au quotidien. Enfin, la lutte active contre les dépôts sauvages a permis d'éviter l'importation de déchets



Ecopoint de la Mairie.

extérieurs, grâce aux enquêtes menées par la Police municipale et le service de l'espace public.

Un dernier cap à franchir

L'objectif fixé par le canton est clair : atteindre 160 kg de déchets incinérables par habitant et par an d'ici la fin de l'année. Pour y parvenir, chacun doit encore réduire d'environ **21 kg** le contenu de sa poubelle noire. Ainsi, la Ville de Thônex suit la campagne cantonale "Trions mieux", et met l'accent sur trois types de déchets encore trop présents dans les sacs d'ordures ménagères :

1. Les **déchets de cuisine**, qui représentent **33 %** du contenu des poubelles noires. La collecte dédiée, déjà existante, va s'étendre. Pour trier correctement, utilisez exclusivement

les sacs compostables (disponibles gratuitement au guichet communal).

2. Le **papier et le carton**, qui représentent encore **9 %** des déchets incinérés. À déposer en écopoint ou via la collecte en porte-à-porte. Les gros cartons sont pour leur part à déposer au centre de voirie, les 1^{er} et 3^e samedis du mois.
3. Le **verre**, présent à hauteur de **5 %**. A noter qu'il bénéficie aussi d'une double collecte : porte-à-porte et écopoints.

La Ville de Thônex salue les efforts de sa population et des entreprises pour leur contribution à cette avancée significative. Ensemble, continuons sur cette lancée pour atteindre – et pourquoi pas dépasser – l'objectif des 160 kg. Chaque geste compte !

■ Le marronnier de la mairie cède sa place à un chêne

Malade, le marronnier situé devant la mairie de Thônex a été abattu. Il sera remplacé par un chêne, au symbolisme fort.

Le verdict de l'expertise phytosanitaire était sans appel. Le marronnier situé devant la mairie historique, au chemin du Bois-Des-Arts, était gravement malade et présentait un dépérissement avancé : une attaque fongique fragilisait son tronc et impliquait un risque de chute. Pour des raisons évidentes de sécurité, l'arbre a ainsi dû être abattu au début du mois d'octobre. Mais sa disparition ne laissera pas un vide durable. Un chêne à plusieurs troncs, de l'espèce *Quercus cerris*,

sera planté à la mi-décembre au même emplacement.

Au-delà du simple remplacement, ce nouvel arbre bénéficiera d'une jolie portée symbolique. Il évoquera les trois chênes d'origine, tout en incarnant l'enracinement de notre histoire commune. Il représentera un lien vivant entre Thônex, Chêne-Bourg et Chêne-Bougeries, destiné à grandir au fil du temps. Une manière de tourner la page tout en prolongeant l'esprit du lieu.



DOULEURS ARTICULAIRES? MANQUE D'ÉNERGIE?
 Découvrez une méthode douce pour retrouver
 mobilité, équilibre et joie de vivre!

Divers styles de danse

JANA DANCE CENTER 1^{er} COURS GRATUIT
 +41 79 819 69 04
 janadance@bluewin.ch - www.jana-dance-center.ch
 Espace Turquoise, Rue Peillonex 26 - 1225 Chêne Bourg

AMBROSIO S.A.
CHAUFFAGE POMPES À CHALEUR
PANNEAUX SOLAIRES

2, route de Jussy
1225 CHÊNE-BOURG
 info@ambrosiosa.ch

DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
 TRAITEMENT D'EAU

Tél. 022 349 85 77
www.ambrosiosa.ch

Vos médicaments plus facilement

Pic and collect
 Commandez vos médicaments par message
 WhatsApp au 079 748 47 21

<https://pharmacie duchenevert.ch/pic-and-collect/>

 **PHARMACIE DU CHÊNE-VERT**

94, rue de Genève
 1226 Thônex
 T 022 349 21 21
 pharm.chenevert@ovan.ch


Accademia d'Archi
 ÉCOLE DE MUSIQUE

Accademia d'Archi
 ÉCOLE DE MUSIQUE
 dès 4 ans et adultes

VIOLON - VIOLONCELLE - CONTREBASSE
ALTO - INITIATION MUSICALE
SOLFÈGE

153, route de Chêne
 1224 Chêne-Bougeries
 Tél. 022 751 26 76
www.accademia-archi.ch

Avec le soutien de

 **CHÊNE-BOUGERIES**

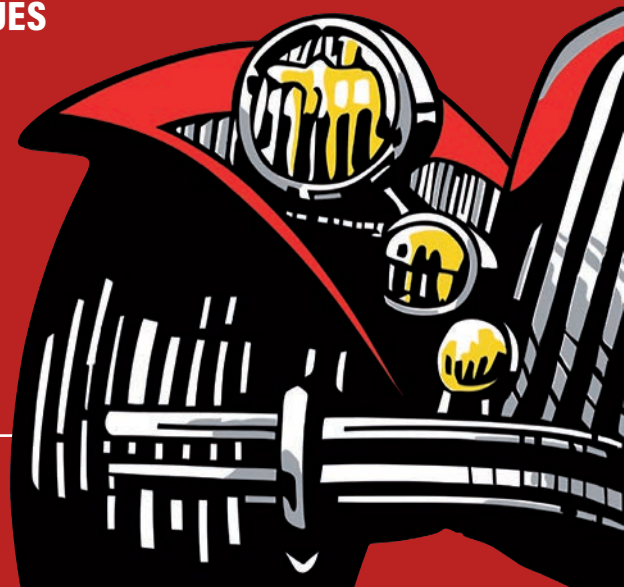
 **REPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE**

AUTOS PNEUS CHÊNOIS

SERVICES PNEUMATIQUES		MÉCANIQUE TOUTES MARQUES	
Neuf	dès 69.-	Forfait visite	220.-
Occasion	dès 30.-	Climatisation	dès 98.-
Gardiennage	50.-	Antipollution	50.-
Echange pneus		Châssis / Moteur	99.-
été / hiver	dès 98.-	Vidange / Service	
Géométrie	80.-		

TOUTES INFOS DIAGNOSTIC DU MOTEUR
 EOBD - ABS - Airbag - Injection

86, rue de Genève - 1225 Chêne-Bourg - prussotti@bluewin.ch
T. 022 348 71 47





Artisan torréfacteur à Chêne-Bourg

-10% avec le code
LE-CHENOIS
www.chronic.ch

Valable uniquement pour votre première commande* sur chronic.ch
 Professionnels, prenez contact directement avec nous au 022 900 01 06





Un air de fête avant l'heure à Chêne-Bougeries

La Commune de Chêne-Bougeries a le plaisir d'annoncer la 3^e édition de sa Fête de Noël, qui se tiendra le **samedi 13 décembre** à la Salle Jean-Jacques Gautier. Cet événement festif et gratuit accueillera petits et grands de **16h à 22h** pour une soirée remplie d'émerveillement et de convivialité.

Au programme

De **16h à 18h15**, laissez-vous surprendre par les animations variées proposées par le Passage41, la Ludothèque et les artistes de Cirquenchêne. L'artiste Caroline Sorger proposera des caricatures au fusain pour repartir avec un souvenir unique. À **16h15 et 17h**, laissez-vous transporter dans l'univers magique des histoires des conteuses

de Genève. À partir de **18h30**, le concert de l'école de musique Accademia d'Archi vous plongera dans l'esprit des fêtes. Puis, à **19h30**, ne manquez pas l'arrivée du Père Noël, suivie de l'illumination du sapin et la partie officielle. Dès **20h15**, un apéritif dînatoire sera servi, accompagné d'une musique d'ambiance jouée par l'Orchestre de Lancy-Genève, pour prolonger la magie de cette soirée.

Venez célébrer l'esprit de Noël en famille et partager des moments conviviaux.

+ d'informations

Entrée libre, Salle J.-J. Gautier
chene-bougeries.ch

Des permanences pour accompagner les habitants de Chêne-Bourg

Le service de la cohésion sociale met à disposition des habitants plusieurs permanences, afin de faciliter leurs démarches du quotidien.

Permanence juridique des Trois-Chêne

Chaque jeudi de 16h à 18h à la mairie de Chêne-Bourg (av. Petit-Senn 46), un avocat de l'Ordre des avocats de Genève répond aux questions liées au droit du travail, au logement, au divorce, aux assurances sociales ou encore aux successions. Ces consultations, au tarif de

CHF 25.-, sont destinées aux habitants de Chêne-Bourg, Chêne-Bougeries et Thônex. Les rendez-vous se prennent directement à la mairie (voir également en p.5).

Permanence impôts

En partenariat avec l'association Alternatives Dettes, la cohésion sociale propose également une aide à la déclaration d'impôts. Ces séances ont lieu les lundis, sur rendez-vous, du 21 janvier au 27 avril 2026, à la rue du Gothard 13 (1^{er} étage). Réservée aux habitants de Chêne-Bourg,

cette aide est proposée à un tarif préférentiel de CHF 50.-*.

Retrouvez toutes les prestations de la cohésion sociale sur : chene-bourg.ch/vivre-a-chene-bourg/social/



* Les inscriptions seront ouvertes dès le 5 janvier 2026.

Renseignements et inscriptions

T. 022 869 40 59
cohesion-sociale@chene-bourg.ch

Un automne riche en activités pour les seniors

Ces dernières semaines, les seniors thônésiens ont été occupés ! Entre voyage, musique et moments d'échange, la Ville de Thônex a organisé plusieurs activités phares. A commencer par le voyage des seniors qui a réuni à la fin de l'été près de 90 participants pour une semaine en Bretagne du Sud, à la découverte du Morbihan. En compagnie du Maire Bruno da Silva, le groupe a alterné paysages maritimes, patrimoine culturel et moments de détente. Parmi les temps forts : la visite de la cité fortifiée de Guérande et de ses marais salants ainsi qu'une croisière sur le Golfe du Morbihan.

Une Journée internationale sous le signe de la musique

Le 1^{er} octobre, près de 300 seniors se sont retrouvés à la salle des fêtes pour célébrer la Journée internationale des seniors. Dans une ambiance joyeuse, le groupe *The Lilting Banshees* a enchanté le public

avec ses airs celtiques entraînants, entre reels, jigs et balades poétiques. Après le concert, la convivialité s'est prolongée autour d'un apéritif tenu avec brio par les jeunes encadrés par les travailleurs sociaux hors murs, dont la participation enthousiaste a été très appréciée.

Des échanges sincères autour d'un sujet sensible

Le service de la cohésion sociale a également su toucher le public en proposant deux rendez-vous consacrés à la mort et au deuil. La conférence "La mort, parlons-en !", a réuni une cinquantaine de personnes dans un échange dynamique et humain. Quelques jours plus tard, le Café mortel a permis à une vingtaine de participants d'échanger librement et sans tabou, dans une atmosphère bienveillante. Ces moments ont contribué à rompre l'isolement et à renforcer les liens entre participants.



Les paysages découverts lors du séjour des aînés dans le Morbihan.

Un nouveau guide pour accompagner le quotidien des seniors

Pour clore cette année d'activités, la Ville de Thônex lancera, avant les fêtes de Noël, la nouvelle édition du Guide seniors 2026. Ce guide pratique recense toutes les informations utiles au quotidien : activités, services, contacts. Un outil précieux pour rester informé et acteur de la vie thônésienne.

Au programme dans les Trois-Chêne



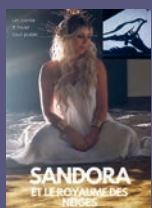
Tribute to Buena Vista Social Club – Big Band Dardagny Russin

Samedi 6 décembre à 20h

Concert de musique cubaine
Le Big Band Dardagny Russin rend hommage à l'univers du mythique Buena Vista Social Club, en revisitant avec élégance et puissance les musiques emblématiques du film culte.
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie

Patrice Thibaud – French Cancan

Samedi 13 décembre à 20h
Patrice Thibaud et Philippe Leygnac forment depuis 2008 un duo burlesque et montent leurs propres spectacles qui allient pantomime et musique.
Point Favre
pointfavre.ch



Sandora et le royaume des Neiges – Sand Art

Dimanche 14 décembre à 15h
Conte de Noël
Dans un royaume figé par le Maître des Glaces, l'imagination semble avoir disparu... jusqu'à l'arrivée de Sandora, une déesse rêveuse qui, aidée par deux fées lumineuses, va redonner des couleurs au monde grâce à la magie du sable.
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie



Concert de l'An: Les Ondes

Jeu 1^{er} janvier à 17h

Nandingua Bayarbaatar, direction.

Salle communale

J.-J. Gautier

chene-bougeries.ch/culture/billetterie



Tango en Chêne

Du 9 au 11 janvier
3 soirées, DJs, démonstrations et stages de tango.
Point Favre
tangoargentini.ch/festivalito



Brigitte Rosset

Les 22 et 23 janvier à 20h

Le nouveau seul en scène de Brigitte Rosset, *Merci pour les couteaux à poisson, les conversations et les délices au jambon.*

Point Favre
pointfavre.ch



Giants of Pop: concert

Samedi 24 janvier à 20h

Dimanche 25 janvier à 17h

Big Up'Band et l'Orchestre de Chambre de Genève rendent hommage à trois grands

noms de la pop américaine: Stevie Wonder, Al Jarreau et Quincy Jones.
Salle communale J.-J. Gautier
chene-bougeries.ch/culture/billetterie



Camille Chamoux

Samedi 31 janvier à 20h

Ça va, ça va, le nouveau show de Camille Chamoux, qui t'attend près de chez toi avec un piano, des plumes, des magazines

de santé, une radio et des graines de tournesol.
Point Favre
pointfavre.ch



Eugène Onéguine

Samedi 7 février à 18h

L'opéra de Piotr Tchaïkovski, version concert.
Direction: Leman Youth Orchestra, Benoît Willmann. Sacha Michon: Eugène Onéguine, Larissa Rosanoff: Tatiana, Alexey Kursanov: Lensky, Carine Séchaye: Olga, Alexandre Diakoff: Prince Grémine.
Salle communale J.-J. Gautier
chene-bougeries.ch/culture/billetterie



Autour de Michel Butor: centenaire de sa naissance (1926-2026)

En collaboration avec Editart, Genève Exposition à l'Espace Nouveau Vallon

Du 11 au 27 février, tous les jours de 15h à 20h
Vernissage: mercredi 11 février à 18h30
Entrée libre.

Vendredi 13 février, dès 19h
Soirée conférence et lectures par Nathalie Piégay
Duke Fantasy, concert de Stéphan Oliva, pianiste
Entrée libre.
Salle communale J.-J. Gautier
chene-bougeries.ch



Léo, Voyage au Pesant Pays

Les 14 et 15 février à 11h et 15h30

Concerts pour petites oreilles par les musiciens de l'Orchestre de la Suisse Romande.

Point Favre
pointfavre.ch

PUBLICITÉ

les marronniers EMS
SOIN SOUTIEN CONFIANCE



NOUS CONTACTER

T 022 869 26 26
info@marronniers.ch
www.marronniers.ch

ÉTABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL POUR PERSONNES ÂGÉES

LIEU DE VIE ET D'ACCOMPAGNEMENT

- Un projet d'accompagnement individualisé adapté à vos besoins
- Une prise en charge par des équipes professionnelles pluridisciplinaires 24h/24
- Des chambres individuelles confortables et lumineuses
- Un cadre de vie verdoyant et reposant au centre ville, à deux pas des transports publics
- Un restaurant caché ouvert 7/7 au public sous la surveillance du Grand Rabbin
- Une synagogue
- Une salle de réception et un service traiteur

EMS Les Marronniers - 9, chemin de la Bessonnette - 1224 Chêne-Bougeries

■ Des cygnes et un oiseau de feu pour le gala

L'Orchestre Buissonnier, qui fête ses 20 ans, a une nouvelle fois régalié le public avec son concert de gala du 10 octobre à Chêne-Bougeries, avec Anthony Fournier à la baguette. Ce fut l'occasion aussi de prendre congé de Vincent Thévenaz.



Vincent Thévenaz, fondateur de l'Orchestre Buissonnier en 2005, s'en va explorer de nouveaux horizons.

Président historique de l'Association de l'orchestre, M. Thévenaz prend sa retraite buissonnière pour aller explorer de nouveaux horizons. « L'association est en de bonnes mains, avec une équipe très professionnelle et bien structurée », a-t-il confié au terme du concert, lors duquel il a été « fleuri » comme il se doit. L'association poursuivra son chemin sous un nouveau nom : « Les Ondes ».

Les interprétations du *Lac des cygnes* de Tchaïkovsky, de *Rhapsody in Blue* de Gershwin et de *L'Oiseau de feu* de Stravinsky ont fait passer de belles émotions dans la Salle Jean-Jacques Gautier. Le jeune chef d'orchestre suisse Anthony Fournier, déjà invité lors du Nouvel-An 2024, est revenu diriger un orchestre entre-temps élargi à plus de 50 musiciens et musiciennes.

Parcours éclectique

Formé à la direction en Italie et à Lausanne, Anthony Fournier se destinait à une car-

rière de violoniste, avant de devoir l'interrompre en raison d'une dystonie de fonction.

Son parcours riche et éclectique, qui explore à la fois le répertoire symphonique et lyrique, lui a valu plusieurs prix et un nouvel accueil chaleureux à Chêne-Bougeries. Pour la *Rhapsody in Blue*, il a retrouvé au piano Maxime Alberti, un jeune soliste talentueux familier de l'association. Ce Lyonnais, qui s'est produit récemment en Chine et au Canada, passe allègrement du rôle de soliste à celui de chambriste au gré des concerts, comme le relève le petit feuillet joliment rédigé remis au public. Les habitués – et sans doute quelques nouveaux – de l'Orchestre Buissonnier reverront leur ensemble favori pour le Concert de Noël, puis pour le traditionnel Concert de Nouvel-An à la Salle communale de Chêne-Bougeries.

Olivier Petitjean

■ Remise du Mérite chênôis 2025 et accueil des nouveaux naturalisés

Le Chêne des Bougeries est attribué à ces Chênôis qui œuvrent pour que notre commune ait un cœur qui bat, une âme qui vit et des racines qui unissent.

La 35^e cérémonie de remise du Mérite chênôis a eu lieu le mardi 7 octobre dernier, à la Salle communale Jean-Jacques Gautier. Au nom des autorités communales, M^{me} Florence Lambert, conseillère administrative, a décerné le Mérite chênôis 2025 à monsieur André Gazut Deley, réalisateur, photographe et caméraman, pour son travail d'information et sa brillante carrière locale et internationale qui honore la Commune de Chêne-Bougeries.

Parcours du méritant

Infirmier parachutiste dans l'armée française, André Gazut refuse de participer à la répression en Algérie et déserte à 22 ans. Il rejoint alors la Télévision suisse romande comme cameraman, amorçant une carrière marquée par l'engagement.



André Gazut entouré de William Locher, Florence Lambert et Florian Gross, conseillers administratifs.

Cinéaste, photographe, journaliste et réalisateur, il contribue à la création de l'émission *Temps présent* et consacre sa vie à dénoncer les injustices et les violences occultées. Son œuvre, profondément humaniste, éclaire les conflits oubliés,

combat la torture et défend les droits fondamentaux. À travers ses reportages et documentaires, André Gazut incarne une résistance éthique et pacifique, guidée par le courage et la lucidité. À la suite d'une projection sur scène, narrée par le méritant lui-même, la soirée s'est poursuivie autour d'un buffet traditionnel rythmée par les sons du groupe *L'Air de Rien Ensemble*.

Accueil des nouveaux naturalisés

Cette soirée a été l'occasion pour les autorités de recevoir également les « nouveaux naturalisés ». Après le discours de bienvenue prononcé par M. Florian Gross, maire, un présent symbolique de la commune leur a été remis.

■ **Les Investigators : les ados prennent la parole au théâtre du Point Favre**



À Chêne-Bourg, le Point Favre joue le jeu de la critique culturelle, avec le nouveau projet *Les Investigators*. En marge de la saison culturelle, un groupe d'adolescents est invité à collecter la parole du public

dans l'idée de « réinvestir la question de la critique dans le spectacle vivant. Cette démarche vise à observer son propre regard et dévoiler les filtres à travers lesquels on reçoit le spectacle ».

L'initiative, portée par les artistes médiateurs Margaux Monetti et Joël Kérouanton, est née d'un constat simple : à 12 ans, les jeunes participants de la Semaine Signature étaient déçus que l'expérience s'arrête. « J'ai eu envie de poursuivre l'aventure avec eux, explique Margaux Monetti, autour de la pratique artistique, toujours, mais aussi de la manière dont on regarde un spectacle, pourquoi on l'apprécie ou non ».

Concrètement, le projet veut réunir une quinzaine de jeunes âgés entre 12 et 15 ans autour de trois spectacles programmés au théâtre du Point Favre : *Silahkan*

de la compagnie 7273 (7 mars 2026), le *Grand bal métissé* de La Fanfareduloup & Frères de sac 4tet (20 mars 2026), et *Dis, pourquoi la radio ?* de Lucas Thorens (2 avril 2026). Après chaque représentation, les adolescents s'installent derrière leur

stand cosy pour rencontrer les spectateurs. En tête-à-tête, ils échangent à chaud sur leurs impressions.

Le lendemain, le groupe se retrouve au Point Favre pour se raconter les discussions de la veille et dialogue là autour dans l'idée que collectivement la réflexion s'étoffe. S'ensuit un atelier de deux heures où les jeunes prolongent l'expérience par le corps autour de la pratique de l'artiste s'étant produit la veille, afin de mobiliser cette fois la pensée par le geste.

Une première rencontre autour de la cabane d'Ursina Ramondetto s'est tenue en petit comité en octobre passé au Point Favre. Le texte de Joël autour de celle-ci est déjà en ligne : le-dico-des-spectateures.net/labos/les-investigators/faire-cabane-soigner-le-lien

Pour conclure ce projet, en juin 2026, Joël livrera le récit des critiques des adolescents autour des trois spectacles précités sous forme de textes dynamiques et amusants.

Les inscriptions sont ouvertes à l'adresse contact@dicidanse.ch

Une belle occasion pour les jeunes Chênois de 12 à 15 ans de vivre le théâtre autrement !

Ce projet, ainsi que la Semaine Signature, sont proposés par l'association D'ici danse : dicidanse.ch

■ **Patrice Thibaud – French Cancan**

Dans *French Cancan*, Patrice Thibaud et Philippe Leygnac évoquent avec humour et poésie nos espoirs et nos défauts, nos habitudes et nos pertitions, nos manies et nos tendresses. Tout cela sans paroles. Une évocation gestuelle et musicale toute en poésie. Avec humour, ironie, créativité, ils nous plongent dans le monde des Jeux Olympiques, déclinent toutes les facettes du monde du sport, y compris côté vestiaires... Tantôt victorieux, tantôt en échec, chaque tableau truffé de gags emporte le public dans de grands éclats de rire. On retrouve là, pour notre plus grand bonheur, un univers à la Tati, à la Chaplin, proche du cinéma muet où le burlesque fait merveille auprès d'un public de 7 à 97 ans.

Concours

2x2 places à gagner pour Patrice Thibaud – French Cancan

Pour participer, envoyez vos coordonnées à redaction@lechenois.ch
Bonne chance !

+ d'informations

Samedi 13 décembre
Point Favre
Adultes CHF 20.-, réduit CHF 20.-,
enfants (-12 ans) CHF 12.-
pointfavre.ch



■ L'Escalade, une soirée haute en traditions

Les Thônésiennes et Thônésiens sont invités à célébrer la fête de l'Escalade, le mardi 9 décembre au centre de la commune.



Dès 19h, le cortège aux flambeaux s'élancera depuis la douane de Moillesulaz. Les déguisements seront les bienvenus pour accompagner ce moment festif jusqu'à la salle des fêtes, avec une halte musicale sur la place de Graveson, en présence de l'Union musicale de Veigy-Foncenex. Cette année encore, les Vieux-Grenadiers seront à nouveau de la partie pour faire revivre l'esprit de 1602. À l'arrivée à la salle des fêtes, la soupe, le vin chaud et le thé seront offerts au public, sans oublier la traditionnelle marmite en chocolat dont le bris ravira petits et grands. Une buvette et un stand de restauration seront tenus par le Comité des fêtes et du jumelage. Rendez-vous à cette soirée incontournable, pour faire perdurer la tradition genevoise en toute convivialité!

■ Revivre l'Escalade avec la Compagnie de 1602

Le samedi 6 décembre dès 18h15, l'aula de l'école Belle-Terre vibrera au rythme de l'histoire genevoise. La Ville de Thônex aura en effet l'honneur de recevoir la Compagnie de 1602 pour un événement exclusif autour de la célèbre bataille de l'Escalade. Au programme: la projection du film *La Nuit de l'Escalade* et la présence d'une soixantaine de figurants venus présenter les costumes d'époque. Plus grande société historique du pays, la Compagnie de 1602 compte plus de 2'000 membres et un patrimoine unique de 870 costumes. Chaque année, elle fait revivre la nuit du 11 au 12 décembre 1602, date emblématique où Genève repoussa l'assaut savoyard.



Cette soirée, accessible sur inscription, offrira au public une immersion au cœur des traditions de Genève. L'événement se clôturera par une agape conviviale.

■ ThôNoël, revient... en version étendue

Cette année, le marché de Noël ThôNoël prend une ampleur nouvelle! Pour la première fois, l'événement s'étendra sur trois jours, du vendredi 12 au dimanche 14 décembre, avec des horaires élargis jusqu'à 22h les vendredi et samedi soir. De quoi profiter pleinement des illuminations, flâner entre les stands ou savourer une boisson chaude dans une ambiance nocturne féérique!

Autre nouveauté marquante pour cette édition, le marché de Noël s'agrandira, avec l'installation sur la place de Graveson de 17 chalets destinés aux artisans locaux, sélectionnés avec soin pour présenter leurs produits. Bijoux, objets de décoration, cartes, gourmandises ou idées cadeaux originales: les créations proposées sont toutes issues de producteurs et artisans de la région, mettant à l'honneur le savoir-faire local.

Animations, musique et magie de Noël

Organisée en collaboration entre le Comité des fêtes et du jumelage et la Ville de Thônex, ThôNoël propose un véritable petit village de Noël grâce à des installations typiques et un décor magique. Tout au long du week-end, les animations se succéderont pour permettre au public de savourer l'instant dans un décor enchanteur. Des concerts animeront toute la durée de l'événement, tandis que les



enfants auront la chance de retrouver le Père Noël pour une photo souvenir. Sans oublier une séance de cinéma en plein air, spécialement prévue pour les enfants, pour profiter de la magie de Noël dans une atmosphère joyeuse et familiale.

Programme complet: thonex.ch

+ d'informations

ThôNoël, place de Graveson

Horaires: vendredi 12 décembre 16h-22h
samedi 13 décembre 10h-22h
dimanche 14 décembre 11h-16h



39, route de Sous-Moulin • 1226 Thônex
Parking: P+R Sous-Moulin

PATINOIRE

DU 25 OCTOBRE 2025 AU 29 MARS 2026

HORAIRE D'OUVERTURE AU PUBLIC

(sous réserve de modification ultérieure)

PATINAGE

Lundi	13h30 - 16h30 ¹⁾
Mardi	13h30 - 16h30 ¹⁾ **
Mercredi	réservé aux clubs
Jeudi	13h30 - 16h30 ¹⁾ **
Vendredi	12h00 - 16h30 ¹⁾ ** (12h00-13h30 : 2/3 patinoire)
Samedi	14h30 - 17h15 (dès 16h00 : 2/3 patinoire)
Dimanche	12h45 - 16h30 (12h45-13h45 : 2/3 patinoire)

¹⁾ Espace de patinage limité possible, veuillez contacter l'administration du Centre Sportif Sous-Moulin (022 305 00 00 ou info@cssm.ch)

** Octobre 2025 et mars 2026, fermeture à 15h00 les mardis, jeudis et vendredis

HOCKEY - puck mou obligatoire (sauf dimanche dès 16h45)

Tous niveaux	Vendredi	12h00 - 13h30	(1/3)
	Samedi	16h00 - 17h15	(1/3)
Parents-enfants (enfants jusqu'à 8 ans)	Dimanche	12h45 - 13h45	(1/3)
Hockeyeurs confirmés	Dimanche	16h45 - 18h00	

Vacances scolaires genevoises: horaires publics modifiés



① Patinoire info ☎ 022 305 00 99 ou www.cssm.ch/horaires – www.cssm.ch

FÊTES DE FIN D'ANNÉE

Fermeture du 21/12/2025 à 16h
au 03/01/2026 à 9h

Piscine DE THÔNEX

Ch. de Marcellly 8
1226 THÔNEX
022 348 72 50

VILLE DE THÔNEX

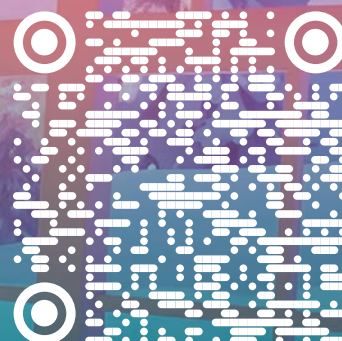
ESPACE BIEN-ÊTRE



PROGRAMME ÉVÉNEMENTS



HORAIRE 2026



Réjouissez-vous!

La piscine de Thônex propose deux saunas extérieurs, disponibles en location sur réservation.

HANDBALL

Patrick Cazal à Chênois, un destin hors normes

A part Karl-Heinz Rummenigge, joueur du Servette FC à la fin des années 80, on n'a pas souvenir qu'un club genevois ait jamais engagé une légende du sport sinon, désormais, Chênois Genève Handball avec Patrick Cazal! Le Réunionnais a de belles ambitions à la tête de son nouveau club.



Il faut d'abord poser le décor, car Patrick Cazal (54 ans) a construit sa formidable carrière avant l'apparition des réseaux sociaux et à une époque où l'écho de la médiatisation était moins fort. L'homme a été pendant plusieurs années un des meilleurs joueurs de handball du monde: double champion du monde avec la France, « presque Ballon d'Or » (il a terminé 3^e il y a 20 ans), meilleur buteur du Championnat d'Espagne, avant d'entamer une carrière d'entraîneur à succès qui lui a permis, en 2014, de briser l'hégémonie du Paris Saint-Germain en devenant champion de France à la tête de Dunkerque. Comment est-ce possible qu'un champion de ce calibre vienne entraîner un club de 2^e division (LNB) comme Chênois ? « Toute ma vie, j'ai fonctionné en me laissant guider par la qualité des rencontres, des contacts humains. Je me suis tout de suite senti bien en échangeant avec Simon (Aeschbacher, le vice-président de Chênois) et Henry (Cameron, le président) », glisse l'ancien arrière droit de l'équipe de France.

D'autant que le projet proposé par les dirigeants chênois est alléchant : défier la suprématie alémanique et s'implanter durablement parmi les 15 meilleures équipes du pays. Ce qui, à court ou moyen terme, doit déboucher sur une nouvelle promotion en LNA.

« Le groupe a énormément de talent »

« Les dirigeants et les joueurs s'impliquent fortement. Ce n'est pas parce que beaucoup de joueurs sont amateurs (en fait, plutôt semi-pros, avec deux professionnels dont l'excellent gardien allemand Andreas Wieser, ndr) qu'on ne doit pas chercher l'exigence, vouloir aller le plus loin possible. Aujourd'hui, je suis très content. Le groupe prend conscience qu'il a énormément de talent ».

L'équipe s'entraîne sept fois par semaine, et la structure du club se professionnalise. Il existe une pyramide entre la 1^{ère} équipe, l'équipe réserve, promue en 1^{ère} ligue (3^e division) la saison dernière, et l'Académie de formation. Patrick Cazal apprécie de pouvoir travailler avec des jeunes du cru, comme le talentueux Marius May, revenu au club après un passage à Montpellier.

Le contrat de Patrick Cazal porte sur un an, mais une prolongation peut très vite se faire, comme le relève le jeune président de Chênois Henry Cameron (23 ans !). « Il fait bon vivre à Genève, que je découvre. Mais je connaissais un peu la Suisse grâce à Pfadi Winterthour, qui avait un super-joueur sud-coréen (Kang Jae-won, ndr). J'ai un réel plaisir dans ce que je fais et je ressens du respect de la part des joueurs », confie l'entraîneur français.

Du courage, un destin

Calme, posé, très observateur, Patrick Cazal irradie une forme de sagesse et de sérénité. La passion, cependant, est bien là. Du reste, pendant le match contre BSV Berne auquel nous avons assisté (victoire 30-28), il a reçu un avertissement – au demeurant difficilement compréhensible – pour avoir apparemment indûment réclamé sur sa ligne de touche. Péripéties. De ses collines de canne à sucre sur les hauts de Saint-Joseph de la Réunion à Genève, le parcours de Patrick Cazal aura été extraordinairement riche mais pas toujours pavé de roses. « Il a fallu du courage, à 18 ans, pour quitter mon île et me rendre en métropole, avec toute l'incertitude du sport de haut niveau. Je ne savais pas grand-chose de ce que j'allais y trouver, on avait beaucoup moins d'informations qu'aujourd'hui. Les trois premières années, il ne s'est pas passé un jour sans que j'aie le mal du pays », raconte le coach.

A l'origine de tout, une décision : celle de son père, dans les années 1980, de quitter son village pour prendre un nouvel emploi à St-Denis, le chef-lieu de la Réunion. « Sans cela, je serais resté dans mes montagnes, sans le handball, et je n'aurais pas eu cette vie. Ici, je me sens bien mais attention : comme coach, on est très isolé. Ce n'est pas le cas quand on est joueur. Le coach n'a personne dans l'équipe à qui se confier. Au final, on connaît plus de déceptions que de joies. Il est important d'être bien entouré », observe encore ce père de famille.

Patrick Cazal n'a plus rien à prouver. Son équipe, si. Elle a tout en main pour y parvenir.

Olivier Petitjean

Brèves

... Joli tir groupé

Trois membres de la Société de tir Chênoise se sont illustrées récemment aux Championnats genevois. En particulier Fanny Holzer, qui a remporté la médaille de bronze en tir couché à 50 m (C50), avec un total de 564 points. Marion Holzer est arrivée juste derrière (4^e avec 553 pts), tandis que Célestine Meyer s'est classée 5^e (530), pour un beau tir groupé. Des résultats « extraordinaires », félicite le président Mario Rodrigues.

... Servettiennes sur tous les fronts

Le Servette FC Chênois féminin a entamé très fort son Championnat, largement en tête avec 7 victoires et un nul après 8 matches à l'heure où nous écrivons ces lignes. Il le doit notamment à ses nombreuses joueuses internationales. Elles ont profité de la pause du championnat fin octobre pour briller avec leur pays. Chiara Wallin a joué avec l'équipe de Suisse M19 qui a battu deux fois le Pays de Galles (1-0 et 3-0) en amical, Goutia Karchouni s'est illustrée avec l'Algérie contre le Cameroun

en qualifications de la CAN, Ana Jelencic a été retenue par la Croatie pour deux rencontres amicales contre le Monténégro, Yenifer Giménez a porté les couleurs du Venezuela en Ligue des Nations d'Amérique du Sud contre le Chili et le Paraguay, Elodie Nakkach a été sélectionnée par le Maroc en amical contre l'Ecosse, et enfin Lumbardha Misini a évolué pour le Kosovo en barrage de la Ligue des nations contre la Turquie.

O. P.

■ Les femmes de Chêne-Bougeries au cœur de la bienfaisance

À Chêne-Bougeries comme dans l'ensemble du canton, l'histoire de la bienfaisance est indissociable de l'engagement des femmes.

Bien avant l'institutionnalisation de l'aide sociale au XIX^e siècle, les archives communales gardent la trace d'initiatives locales destinées aux plus vulnérables. Dès la fin du XVIII^e siècle, on voit se structurer une "bourse des pauvres" (1794), administrée au plus près des besoins dans un esprit de proximité et de responsabilité partagée. Avec la création du Bureau central de bienfaisance en 1867 (devenu le Bureau central d'aide sociale BCAS), les "dames patronnesses" occupent une place centrale : visites à domicile, évaluation des besoins, collectes, distribution de secours. Ces actions ouvrent l'espace public aux femmes et professionnalisent le travail social avant même leur droit de vote.

À l'échelle communale

La Première Guerre mondiale cristallise cet engagement au niveau de la commune. Chêne-Bougeries crée une Caisse de secours en 1914, majoritairement animée par des femmes qui récoltent, gèrent les stocks et distribuent l'aide. Autour de cette

caisse naissent des initiatives concrètes et durables : la crèche des Trois-Chêne (1918) facilite la garde des enfants, tandis que le Vestiaire des Trois-Chêne fournit gratuitement des vêtements. À la Gradelle, l'EMS Eynard-Fatio, né d'un projet du BCB en 1974, témoigne de cette continuité. La commune perpétue d'ailleurs cet héritage avec un Fonds de bienfaisance communal, doté d'un règlement actualisé en 2021, qui permet de répondre rapidement à des situations de précarité. Revenir sur ce passé permet de mesurer le rôle décisif des femmes dans la solidarité chênnoise. En organisant collectes, visites et caisses, elles ont fait passer l'entraide du privé au public et ont marqué durablement nos institutions. Les Archives communales en conservent la trace avec caisses de secours, correspondances, reçus, listes de distribution, dossiers d'œuvres (fonds 5.7.A.1). Ces documents constituent une ressource précieuse pour mieux comprendre comment, à Chêne-Bougeries, les femmes ont fait de la bien-



ACHBI cote 5.7.A.1.3, Caisse de bienfaisance de 1917 à 1932

faïssance une affaire de proximité et une force collective.

Raquel Abreu Teixeira, archiviste communale

■ Sorties et sourires pour nos aînés

Octobre a été festif pour les aînés de la commune!



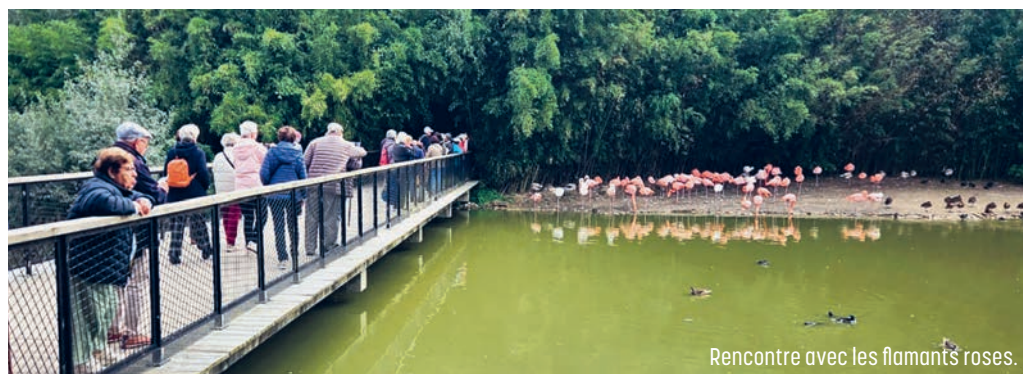
Organisée par le service de la cohésion sociale, la traditionnelle sortie des aînés de la commune s'est tenue le jeudi 2 octobre, rassemblant 127 participants, dont trois couples célébrant leurs noces d'or et un couple fêtant ses noces de diamant. Accompagnés d'Isabella Brühlmann-Stucki et Philippe Moser, conseillers administratifs, les participants ont découvert le parc aux oiseaux de Villars-les-Dombes. Après un délicieux repas, tous ont profité d'un bal

musette chaleureux, ponctué de rires et de danses.

Le dimanche 6 octobre, le Sucré-Salé du service de la culture a accueilli le groupe de jazz *Swing de Fou* pour un après-midi convivial autour d'une collation. Les rythmes New Orleans ont même entraîné le public sur la piste de danse improvisée du Point Favre! Chaque participant est reparti avec la possibilité de choisir un spectacle de la prochaine saison culturelle, prolongeant ainsi ces moments de joie et de partage.



Photos: © E. Roussak



Rencontre avec les flamants roses.

Promotions citoyennes des Trois-Chêne

Jeudi 6 novembre, Espace culturel du Bois-Des-Arts, Thônex

Photos: J. Carlucci



Le Maire de Thônex, Bruno da Silva, a encouragé les nouveaux citoyens à faire entendre leur voix!



Entre amis, rires et musique, les Promotions citoyennes sont aussi l'occasion de célébrer le passage d'un cap important.



Les membres de l'association Grave'Side Family, de retour de leur voyage humanitaire à Madagascar, la tête remplie de souvenirs!



En quelques bonds, Carryl Cordt-Moller a fasciné la salle avec une démonstration bluffante de parkour.



Carryl Cordt-Moller, l'enfant prodige des Trois-Chêne et champion du monde de parkour, a raconté son incroyable expérience de porteur de flamme masqué. Rien n'arrête Carryl, pas même les Jeux Olympiques de Paris!



Les associations communales ont profité de la soirée pour partager leurs passions et donner envie de s'engager.

AGENDA culturel

JANVIER
JUILLET
2026



RENSEIGNEMENTS

Service culture & manifestations

Route de Chêne 136
1224 Chêne-Bougeries
Tél. +41 (0)22 869 17 37
www.chene-bougeries.ch

ACCÈS

Salle Jean-Jacques Gautier

Route du Vallon 1
1224 Chêne-Bougeries

Espace Nouveau Vallon

Route du Vallon 8
1224 Chêne-Bougeries

MOBILITÉ

Bus 34 et 41 arrêt Parc Stagni
Tram 12 et 17 arrêt Grange-Falquet

BILLETTERIE

www.chene-bougeries.ch



JEUDI 1^{ER} JANVIER • 17H00

Concert de l'an

Concert

Les Ondes

Salle J.-J. Gautier



MERCREDI: 15H00 - 18H00

Bibli-o-bus

Bibliothèque

07.01/21.01/04.02/18.02/04.03/18.03/01.04/15.04/29.04/13.05/27.05/10.06/24.06/08.07/19.08

Devant l'EMS Clair Bois-Gradelle

SAMEDI 24 JANVIER • 17H00 - DIMANCHE 25 JANVIER • 20H00

Giants of Pop

Concert

l'Orchestre de Chambre de Genève & Big Up' Band

Salle J.-J. Gautier



VENDREDI 6 ET SAMEDI 7 FEVRIER • 20H00

Le patin libre - Murmuration

Spectacle «Antigel»

En collaboration avec les Trois-Chêne - Billetterie: www.antigel.ch

CSSM



SAMEDI 7 FEVRIER • 18H00

Eugène Onéguine

Opéra-Théâtre

Salle J.-J. Gautier



DU 11 AU 27 FEVRIER • 15H00-20H00

Autour de Michel Butor

Exposition

Vernissage mercredi 11 février à 18h30

Espace Nouveau Vallon



VENDREDI 13 FEVRIER • 19H00

Autour de Michel Butor

Conférence et concert

Salle J.-J. Gautier



DU 6 AU 22 MARS

Coalition

Exposition d'artistes graffeurs

Vernissage jeudi 5 mars à 18h30

Espace Nouveau Vallon



SAMEDI 7 MARS • 20H00

Le baiser de la fée

Concert

United Strings of Europe

Salle J.-J. Gautier



MARDI 24 MARS • 20H00

Concert de printemps

Concert

Les Ondes

Salle J.-J. Gautier



SAMEDI 28 ET DIMANCHE 29 MARS

Marionnettes & Cie

Spectacles et ateliers

Billetterie: www.lescroquettes.ch dès le 9 mars Salle J.-J. Gautier & Espace Nouveau Vallon



DU 25 AVRIL AU 14 JUIN

Biennale (re)connecting.earth

Art & nature urbaine

Espace public



SAMEDI 2 MAI • 20H30

La Lyre de Chêne-Bougeries

Concert

Salle J.-J. Gautier



VENDREDI 29 MAI

La fête des voisins

Immeubles en fête



SAMEDI 30 MAI • 18H00

Le dragon à sept têtes

Conte musical

Orchestre de Lancy-Genève

Salle J.-J. Gautier



DU 1^{ER} AU 4 JUILLET • 19H00

Concerts au parc

Concert

Parc Stagni